

とおかまち



夏祭り

7月16日(金)～18日(日)、伊勢平治で千手観音十七夜祭りが開催されました。1,200年の伝統を誇るお祭りに、千手観音の功德にあやかりとうたくさんの参拝者が集まりました。16日夜には奉納花火が打ち上げられ、参道には露店が立ち並び、多くの人が夏祭りを楽しみました。

主な内容

- 市長対談 田島征三さんに話を聞く ほか …… 2-5
- 新十日町病院建設場所検討委員会報告書 …… 6-9
- 後期コンピュータ入門講座／真夏の火焰まつり …… 10-11
- 全国大会出場選手壮行会／市民協議会 ほか …… 12-13
- 観光写真コンテスト／総合計画審議会 ほか …… 14-15
- 地域の風～支所からのたより～ …… 16-17
- ときめきネットワーク／元氣予報 ほか …… 18-19
- まちの話題TOPICS／十日町市ロケ応援団 …… 20-21
- お知らせ・ガイド …… 22-25
- ジュニア芸術祭－水沢小学校－ …… 26



田島征三さん
 1940年大阪府生まれ。多摩美術大学図案科卒。1969年に絵本「ちからたろう」の絵で、第2回世界絵本原画展金のリンゴ賞を受賞。以来数々の絵本で、つばん賞や小学館絵画賞を受賞。近年には自然素材を使ったアートに挑戦。木の実に由来する絵本「ガオ」「モクレンおじさん」を発表。絵本のほかにもエッセイ集「人生のお汁」などがある。2009年には旧真田小学校をまるごと絵本にする「鉢&田島征三 絵本と木の美術館」を開館。

れました。だけど、つり下げたオブリエが動きだしてみんなで喜んでるときでも、窓の外でうなづきながら涙ぐんでいるんですよ。そういう魅力的な人々が、都会から来た若い人たちを引きつけるのだと思います。



市長対談
第1弾

「鉢の魅力」

田島征三さんに話を聞く

十日町市に魅力を感じてくれる人に関口市長がお話を伺うこの企画。市長が公務先でいろいろな人とお話しする機会がある中、「十日町市は素晴らしいね」と言われることがたくさんあります。そのような人の声を市民の皆さんに紹介し、外から見た十日町市の良さや魅力をお伝えしていきます。

ここにしかない物が 魅力となる

―雪の苦しみ、特にお年寄りには11月になって雪が降ると心が落ち込むと聞きます。田島さんは雪をどのように受け止めていますか？

ここにきて、皆さんが雪をマイナスとしか受け止めていないと感じました。都会では「雪かき」と言うことに気がつきました。雪は、労働力やお金などマイナス面に作用しています。雪さえなければとみんなが思っています。

ところが雪のない地方の人にとって、こんなにすばらしいものはない。冬こそ魅力ですよ。夏も魅力ですが、ここは東京より格段涼しいわけじゃない。しかし、こんな大雪はここにしかないのです。冬期は美術館を閉鎖しています。雪まつりのときは開館したいと集落の人に話をしました。美術館への道は除雪されないのです。カシキを履いてもらおうと考えていたら、集落の人がソリを使うことを考えてくれました。雪の魅力をアピールすれば人は集まりますよ。ソリでも行ける美術館などおもしろいんじゃないかな。

お年寄りが元気に。 この集落の人間性が魅力

―鉢の集落に入っていただき2年が経ちましたが、田島さんがかわってから集落に何か変化はありましたか？

2年前にプレイベントでカボチャを題材にした展覧会を鉢の旧真田小学校で開きました。そのとき、カボチャをつくる縄を作るために縄ないをしたのですが、僕は昭和15年の生まれだけど、昭和二桁生まれの人は、親が縄ないをするのを見てはいたけどできないんですよ。そこで一桁生まれの地域のお年寄りを講師に迎え、縄ないワークショップを開催しました。市内の絵本読み聞かせの女性たちや東京の学生も参加しました。

驚いたのは、若者たちに、「米どころ新潟だから縄だよ」と言ってもきょとんとしているんですよ。

人との出会い。 偶然の巡り合わせ

―田島さんの作品は壮大で、多くの人がかかわっているのを感じますね。

ここで美術館の管理をしている天野くんという青年がいます。彼は13歳のときに単身でスペインに渡り、サーカス団に入って世界を回った経験があります。特技はパランス曲芸で集落の人気者です。ここにはたまたま手伝いに来て、スタッフになりました。

そして、この「美術館」のために東京都大田区の龍子記念館の学芸員をやめて、僕らの中心になってくれている女性と出会い、恋に落ちました。昨年美術館で結婚式を挙げたのですが、集落の中で結婚式を挙げたのは60年ぶりだそうです。今では赤ちゃんも生まれ、集落のアイドルになっています。

僕は、芸術はみんなで作るものだと思っています。作品だけではなく、歌や踊りが加わっていろんな方向から参加していくのです。絵は好きじゃないけど、歌が好きとか、曲芸を見に来たとか、そこで出会って芸術もおもしろいと気付いてくれればいいと思います。



活性化のきっかけが 作れればうれしい

―十日町市は間違いなく動き出しています。田島さんの力を大きなものにできるように、力を貸していただけますか？

活性化とは、箱モノや道路を作ったとかではなく、人々が自分に自信を持って、自分の価値に目覚めることです。人が何かを始めることが「まちおこし」につながります。例えば、おばあちゃんが縄をなうなど、今まで眠っていた能力を発揮して、生きがいや満足感につながればよいと思います。世の中に還元などという、すごいことを考えて作品を作ってはいませんが、きっかけをつくるだけでもできればうれしいですね。

よ。縄を稲わらで作るということを知らないんですね。日本には稲文化があつて、わらでいろいろな作ってきた歴史があるということを感じてもらいました。

そのとき、集落のお年寄りから縄ないを習ったわけですが、今まで目立たないようにしていた集落のお年寄りたちが、「自分たちの縄ないの技術を東京の若者や町場の人たちに教えられるのだ」と、すごく自信を持ったんですよ。作品展示の作業のときも積極的に参加してくれました。お年寄りが生き生きとしている！これが、僕がここにきた副産物だと思いましたね。コンサートを開いたときにも、今までこういう場にあまり出てこなかったおばあちゃんたちが、おしゃべりして一番前を陣取るなど、すごくよかったです。

おじいちゃんたちも積極的に体育館の前のバッタの池を作ってく



学校がまるごと絵本になっている美術館の作品。写真上は今年の新作。自転車をこぐと歯車が動いて人形が太鼓を叩きます。

ここで宝物を見つけた

―講演の依頼も多く、全国を飛び回っているようですが、田島さんは講演でどのようなことをお話しするのですか？

僕の自宅は伊豆にあります。鉢には1か月に1度は来ています。全国各地で講演を頼まれるので、自分の家にいるのは2泊3日なんていうこともあります。講演でという話をするかというところ、現代社会では、人々が効率の悪いところを切り捨てています。効率化は世界の流れです。しかし、切り捨て過ぎました。不便で人があまり住んでいない所、例えばJR



やバスの廃線など。しかし、そういうところにこそ宝物があると僕は思います。そこに住んでいる人たちは、どんなに人間的に素晴らしいことか。僕の作品にも水力によるものがあります。効率は悪いですが、こういうものこそ人の心を打つと考えています。8月には鉢の美術館のパンフレットができます。全国の講演先でこれを配りながら宣伝していきます。

ここには宝物がありますよ。それに気が付いている人がいます。探しに来てくれる人もいます。良かったと思ってまた来てくれる人がいます。ここには集落の温かさがありますから。

次の作品の構想のヒントはすでにここにあった！

―ここにあるものは普遍的なものだと思いませんか？それとも、ここにしかないものだと思いますか？
昨年の暮れごろから、2012年の芸術祭のことを考えています。以前、BSテレビで見た中国の映画にヒントがありました。横穴式住居に住んでいる山奥の田舎のワンシーンで、部屋の奥に竹の枝をくくった人形がちらつと映りました。たぶん祭礼や信仰に使うものなんだと思いますが、これを見たとき、おもしろい！次回はこういうのをやろうと思いました。そこで稲わらを使って作ろうと思ひ、材料集めを地域の担当者にお願いしたら、そういう祭礼に使う物はこの地域にあると言われました。驚きましたね。話を聞いて

たら、わらで作り、小正月に燃やしてしまうといひます。こういう文化がここにもあるということ、民俗学の人たちも見落としていたのではないかな。作ったその日に燃やしてなくなるからね。
中国の映画を見て、これだ！と思ったけど、実はここにあった。ここにいる人たちはそういうものを作る技術も持っています。次の作品は道楽神様が主人公になって、この美術館の今の主人公、ケンタ、ユカ、ユウキを助けるストーリーを考えています。最後には燃えていく。

絵本と木の実の美術館 8月のイベント

○きむらゆういち&田島征三
「オオカミのじかん」
絵本原作のきむらゆういちさんと作画の田島征三さんのトークショーです。

◆日時：8月12日(木) 午後2時～
◆チケット：大人1,000円、小・中学生以下無料
※別途入館料が必要

○小室等コンサート「小室等と鉢でウンダーチャット」

フォークシンガー・小室等さんが絵本と木の実の美術館にやってくる！

◆日時：8月16日(月) 午後7時～
◆チケット：大人前売2,500円(当日3,000円)、小・中学生前売1,500円(当日2,000円)
◆チケット販売・問合せ：鉢&田島征三・絵本と木の実の美術館 ☎752-0066

越後妻有 大地の祭り

2010 夏イベント情報

7月10日号の市報で掲載できなかった大地の祭りのイベント情報をお知らせします。これでもまだすべてを掲載できないほど、イベントがたくさんあります。作品鑑賞には、地元用パスポートや小・中学生無料引換券をご利用ください。夏は、熱気あふれる大地の祭りを楽しみませんか。

名ヶ山写真館

倉谷拓朴

「遺影撮影ワークショップ」

今生きている「あかし」として作家が遺影写真を撮影します。

◆期日…8月の土・日曜日

※平日でも作家がいれば撮影可(事前の連絡が必要)

◆会場…名ヶ山写真館

◆撮影時間…午前10時～午後5時

◆料金…3,500円(モノクロ写真一枚、名ヶ山写真館特製台紙、郵送料込み)

想ひ出写真館プロジェクト

思い出のある場所で作家が写真

を撮影します。

◆期日…8月の平日

(撮影希望日の数日前までに予約が必要)

◆会場…市内近辺であればどこでも伺います。

◆料金…3,500円(六切り、あるいは四切り写真一枚、郵送料込み)

※撮影場所が遠方の場合、ガソリン代が別途必要

チェンジザワールド

言葉を聞いてABC

理解できない言葉を、想像力で補い、コミュニケーションを成立させるワークショップ。多摩美術大学とオーストラリアのニューカッスル大学の美術学生が共同で開催します。アートと英語に興味のある人、ぜひおいでください。

◆日時…8月27日(金) 午後1時30分～

◆会場…浦田克雪管理センター

◆参加費…無料

室野神楽×生意気

市無形民俗文化財に指定されている室野神楽。アーティスト「生

水沢地区伝統芸能×生意気

水沢地域の子どもたちが学校で習った市無形民俗文化財「石場かち」「天神囃子」「鳥踊り」を披露します。

◆日時…8月28日(土) 午前11時30分～

◆会場…まつだい「農舞台」

◆料金…500円(入館料込み)

世界初公開！映画 小屋丸「夏と秋」プレミア上映会

10月初旬に渋谷ユーロスペースで公開が始まる小屋丸「冬と春」。その公開に先駆けて、続編となる「夏と秋」を上映します。小屋丸「冬と春」は、フランスやドイツなど、ヨーロッパで高い評価を受けています。10月にパリで公開される国際コンテンポラリーアートフェアに合わせ、パリ日本文化会館で上



室野神楽

◎問合せ

大地の芸術祭の里総合案内所

☎595-6688

観光交流課芸術祭企画係

☎757-2637

映することが決定しています。当日は、ジャン・ミッシェル・アルベローラ監督が来場します。

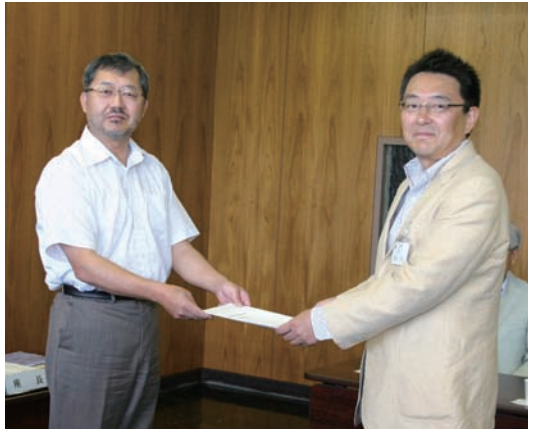
◆日時…8月21日(土) 午後3時～

◆会場…十日町シネマパラダイス

◆料金…一般前売1,400円(当日1,700円)、60歳以上1,000円、大学・専門学校生1,400円、高校生以下800円

◆チケット販売所…十日町シネマパラダイス、本町分庁舎、まつだい「農舞台」

新十日町病院 建設場所検討委員会 報告書まとまる



4月から新十日町病院の建設場所について検討を行ってきた「新十日町病院建設場所検討委員会」（中出文平座長・長岡技術科学大学教授）の第5回が7月22日（木）、市役所で行われ、中出座長から関口市長に検討結果報告書が手渡されました。

報告書には、建設場所として「現在地」が最もふさわしいとの結論のほか、より良い医療環境を整えるための6項目の付帯事項が盛りられています。報告書の内容は、次ページ以降をご覧ください。また、報告書は地域中核病院建設推進室及び各支所市民課で閲覧できますのでご利用ください。

なお、報告書の内容についてご意見などがありましたら、8月25日（水）ころまでに、書面で検討委員会事務局（地域中核病院建設推進室）にお寄せください。

検討委員会に関することは、市ホームページでもお知らせしています。医療・保健・福祉V地域医療をご覧ください。

■問合せ
地域中核病院建設推進室
〒948-8501 十日町市千歳町3-3 ☎757-318
7 FAX 752-4635

新十日町病院建設場所について の市長の考え

報告書を受け、7月27日（火）に市の庁議で機関決定を行い、市議会に報告書の内容と併せて市長の考えを説明しました。その後行った記者会見での市長発表の要旨を掲載します。

私としては、14人の検討委員の皆さんが11項目の検討要素から総合的に、かつ客観的に比較評価をした中での結論であり、また、評価の段階では、現在地がほかの3候補地の2倍以上という圧倒的な評点を得たことなどから、この結果を尊重し、新十日町病院の建設場所を現在地で進めていきたいと思っています。また、現在地に関する付帯事項もありますので、実現に向けて新潟県と調整しながら取り組んでいきたいと思っています。

新十日町病院の早期改築のためには、一刻も早く、市としての建設場所の要望地を決め、泉田県知事に要望する必要があると思っています。

そのためには、提言を受けた現在地で進めることが新十日町病院

の早期建設の弾みになると考え、私のこの考えを市民の皆さんからもご理解いただきたいと切に願っています。そのため、検討委員会の報告書を8月10日発行の市報に掲載して市民の皆さんにお知らせするとともに、8月22日（日）にクロス10で市民説明会を行い、市民の皆さんに私の考えをお話ししながらご理解をいただき、早期の新病院建設に向けて新潟県に要望していきたいと思っています。

※市民説明会の日程は9ページをご覧ください



新十日町病院建設場所 検討委員会検討結果報告書

はじめに

当検討委員会は、平成22年4月2日に開催された「十日町病院等の医療提供体制に関する協議会（※）」（以下「協議会」という）での協議の結果として、十日町市や圏域の将来にとって、どこが最も病院立地場所としてふさわしいか検討し、協議会に提言することを目的に設置されたものである。

平成22年4月22日以来、延べ5回の審議を行い、「新十日町病院の建設場所に関する一定の結論」が得られたことから、この検討結果を報告書としてとりまとめたところである。

新潟県中越大地震や新潟県中越沖地震といった大きな自然災害に見舞われたこの圏域で、2・5次元医療を提供する病院は安心して生活するうえで必要不可欠なものであり、地域中核病院としての新十日町病院の早期建設は圏域住民の悲願ともいえることから、この報告書が新十日町病院の建設場所選定の指針となり、一日も早く新病

I 建設場所検討候補地の 選定

院が建設されることを願うものである。

※「十日町病院等の医療提供体制に関する協議会」構成メンバー
新潟県・病院局長
十日町市・市長

新十日町病院建設場所検討候補地は、これまでの経緯なども踏まえて次の4候補地とした。（検討候補地とその主な理由）

- 小黒沢地区
・新潟県中越大地震後に、旧十日町市が十日町病院の改築場所として用地の提供を要請した場所で、23人の地権者から同意書が提出された場所
- ・平成17年3月28日に、旧十日町市の滝沢元市長が泉田県知事に要望した場所
- 現在地
・平成20年7月31日に、旧十日町市の市街地を含む8つの地区振興会から田口前市長に要望書が提出された場所
- ・平成20年11月12日の市議会全員協議会で、田口前市長が「建設場所は現在地を中心に研究を深

めたい」と発言した場所

○下島地区
・平成17年3月ころに、下島地区の一部地権者が「下島地区に病院をの会」を結成し、地元新聞でも報じられた場所

・十日町市長への文書要望はなく、これまで仄聞という表現をしていた場所

○四日町下島地区
・平成20年5月26日に、中条地域協議会から田口前市長に嘆願書が提出された場所
・平成22年4月8日に、中条地域協議会から関口市長に嘆願書が提出された場所

II 候補地の評価要素（項目） と評価の手法

- 1 評価要素（項目）について
新十日町病院の建設場所の検討に際しては、複数の要素を基に検討する必要がある、病院の建設場所を検討する際の一般的な条件とされている①安全性（災害の可能性の少ない場所）、②病院機能から見た利便性（患者や医師などのスタッフの利便性）、③病院機能と人口分布（人口密度）、④環境、⑤実現性（予算、法規制、スピー

ドなど）などを踏まえ、ほかの候補地選定の事例なども参考にしながら検討要素を定めていく必要があると考えた。そのため、新潟県立新発田病院、岐阜県多治見市立新多治見市民病院及び静岡県掛川市・袋井市新病院における建設場所協議時の検討要素（項目）を参考にしながら議論し、次のように検討要素（項目）を定めた。また、検討にあたっては学術的な検討ではなく、一般的（客観的）な検討を基本とした。

☆検討要素（項目）

- (1) 土地の状況
- (2) 救急医療
- (3) 患者の利便性
- (4) 医師の利便性
- (5) 地域連携
- (6) 療養環境
- (7) まちづくり
- (8) 周辺への影響
- (9) 自然災害
- (10) 建設開始までのスピード
- (11) 市の財政に与える影響

2 評価の手法について
評価の手法について議論し、次のように比較評価の手法を定めた。

- (1) 重点評価要素の設定とネガティ

ブチエック

検討候補地の比較評価の結果、同点ないしは近似数の検討候補地があった場合、いずれの候補地を優位なものと判断するか議論し、11項目の検討要素（項目）の中から、第1順位として患者の利便性、第2順位として土地の状況を重点評価要素（項目）とすることにした。また、評価の結果、トータル的に優位となった検討候補地であっても、重点評価要素（項目）に劣位（ほかに比して劣っている点や実現が困難なことなど）があり、それが決定的な支障となる場合には、その点について検討することにした。

(2) 比較評価の手順

比較評価にあたっては、11項目の検討要素（項目）について次の手順で行うことにした。

① 検討要素（項目）に基づき、座長を除く各委員が各候補地を評価する。

② 手法は、○△×方式（○…2点、△…1点、×…0点）を基本とする。

③ 座長を除く各委員の評価を一覧にまとめ、これを基に議論し、トータル点数の最も高いものを候補地として絞り込む。

- べき事項として意見のあったものを付帯事項としてまとめたので、病院建設にあたって検討願いたい。
- ☆付帯事項
- ① 敷地の拡張なども検討し、より多くの駐車スペースの確保に努めていただきたい。
 - ② 冬期間の利便性向上のため、効率的な融雪施設の整備に努めていただきたい。
 - ③ 療養環境向上のため、緑地スペースの確保など周辺の環境整備に努めていただきたい。
 - ④ 渋滞緩和のため、バスレーンの設置など周辺道路の改良と安全な通行確保に努めていただきたい。
 - ⑤ 病院建設時における病院利用者の利便性の確保や周辺住民を含めた騒音・振動・粉塵対策、工事中の交通渋滞対策など、工事期間中に懸念されることの対応に努めていただきたい。
 - ⑥ 医療スタッフの確保の観点から、医療スタッフの住環境整備をはじめ、新十日町病院の医療施設・設備の充実に努めていただきたい。

④ 同点ないしは近似数のときは、あらかじめ定めた重点評価要素（項目）の得点の高いものを優位にするとともに、トータル的に優位となった検討候補地であっても、重点評価要素（項目）に劣位（ほかに比して劣っている点や実現が困難なことなど）があり、それが決定的な支障となる場合には、その点について検討する。

⑤ 前記の③及び④に基づき、候補地として最もふさわしい場所を提言する。

Ⅲ 検討要素に基づいた評価

11項目の検討要素（項目）について評価を行い、次のような結果となった。

(1) 土地の状況

必要面積の確保、土地の取得、地盤の状況、用地買収の容易さ、土地の造成、インフラ整備などの状況、埋蔵文化財調査の必要性を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(2) 救急医療

魚沼基幹病院（仮称）までに要する時間（今後供用が見込まれる上越魚沼地域振興快速道路の六日

町ICと八箇ICの間を利用した場合含む）を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(3) 患者の利便性

患者の通院アクセスについて、路線バスのルートや鉄道の駅からの距離を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(4) 医師の利便性

魚沼基幹病院との医師の行き来、医師やスタッフの通勤、医師住宅や看護師寮からの距離を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(5) 地域連携

地域連携として求められるほかの施設への紹介・転送の利便性について、周辺病院や診療所などの距離を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(6) 療養環境

自然環境や騒音・振動、緑地整備を要素として評価した結果、【小黒沢】が優位であった。

(7) まちづくり

高齢化に対応した都市づくりを要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(8) 周辺への影響

日陰電波障害や周辺の同種・同規模の民間病院の存在を要素とし

て評価した結果、【小黒沢と四日町下島】が同列で優位であった。

(9) 自然災害

検討候補地の都市圏活断層図や洪水ハザードマップにおける位置付けを要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(10) 建設開始までのスピード

各種の許認可や手続きを要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

(11) 市の財政に与える影響

(1)～(10)の検討を踏まえ、市の財政に与える影響を要素として評価した結果、【現在地】が優位であった。

Ⅳ 評価結果

11項目の検討要素（項目）に基づき比較評価した結果、11項目中9項目の検討要素（項目）において【現在地】の評価が高かったことから、今回比較検討を行った4か所の検討候補地の中では【現在地】が新十日町病院の建設場所として最もふさわしい場所であると決した。

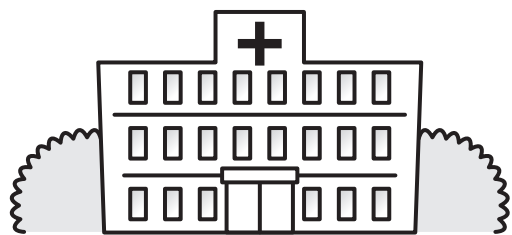
なお、議論の過程で、【現在地】で病院建設を行うに際し、より良い医療環境を整えるために配慮す

新十日町病院建設場所検討委員会 構成（敬称略、区分別、50音順）

	区 分	氏 名（所属団体など）	
座 長	都 市 計 画（１人）	中出 文平	（国立大学法人長岡技術科学大学環境・建設系教授）
委 員	地元医師会（１人）	富田 浩	（十日町市中魚沼郡医師会副会長）
	福祉・介護（１人）	樋口 誠	（福妻有福祉会理事長）
	経 済 団 体（１人）	池田 春夫	（十日町商工会議所専務理事）
	農 業（１人）	重野 真一	（十日町農業協同組合理事総務企画部長）
	住 民 代 表（７人）	阿部 洋輔	（生命が守れる病院をつくる会事務局長）
		佐藤 定行	（十日町病院等の医療提供体制に関する検討会時委員）
		澤野 崇	（社）十日町青年会議所直前理事長）
		関口 薫	（医療関係者）
		富井 利明	（十日町市消防団長）
		庭野 克子	（学校法人下条学園学園長）
		松澤 真代	（特定非営利活動法人ほほえみ副理事長）
	行 政（２人）	滝沢 秀雄	（津南町副町長）※平成22年７月８日まで
		村山 潤	（十日町市副市長）

審議経過

- 第1回 平成22年4月22日
- 第2回 平成22年5月27日
- 第3回 平成22年6月8日
- 第4回 平成22年6月23日
- 第5回 平成22年7月22日



新十日町病院建設場所検討委員会の報告書などに関する市民説明会

- ◆期 日…8月22日(日) 午後7時～
- ◆会 場…クロス10 大ホール

◆主な内容

- ① 平成21年1月25日に「十日町病院等の医療提供体制に関する検討会」から提言を受けた「新十日町病院及び松代病院の医療機能等」について
- ② 平成22年7月22日に「新十日町病院建設場所検討委員会」から提言を受けた「新十日町病院建設場所」について

※駐車場に限りがありますので、できるだけ乗り合いでのお来場をお願いします



**真夏の
かえん
火焰まつり**

～どきどき国宝土器！心に刻み未来に残そう！縄文から続く妻有の文化～

8月21日(土)・22日(日)
—期間中 博物館入場無料！—

ほのおまる
国宝火焔型土器
マスコットキャラクター

(社)十日町青年会議所（高橋豪理
事長）は、昨年開催した市民討議
会で「国宝火焔型土器」を活用し
たまちづくりを提案しました。そ
のの一つとして、「真夏の火焰まつ
り」を、博物館、同友の会、十日
町地域振興局、信濃川火焰街道連
携協議会と共催し、博物館周辺で
開催します。地域文化を身近に感
じながら、楽しみましょう。

特設ステージ

—市総合体育館駐車場—

- ◆日時：21日 午後6時～
- ◆内容：開会式、D S Sキッズダンスス
テージ、縄文ファッションショー（十
日町服飾専門学校協力）、雪花会太鼓
演奏、縄文ダンス
- ◆日時：22日 午前11時～
- ◆内容：十日町伝統芸能ショー（新保広
大寺節・赤倉神楽・松茸太鼓・大の坂・
田代神楽ほか）、縄文パフォーマンス
大会、バンド演奏、演劇ほか

とおかまちうんめえモン市場

—市総合体育館駐車場—

- ◆日時：22日 午前10時～午後3時
- ◆出店：KICHI、成ル&遊楽、だぼる、
房'S、タナカクマキチ、ラポート十
日町、小嶋屋（飲食）
梵字ってなんやねん、(有)ネオ昭和、川
治陶房/秋山郷の陶芸工房（物販）

トークショー

—クロス10中ホール—

- ◆日時：22日 午後1時15分～3時
- ◆テーマ：
「地球とつながって生きる～“縄文”と“農”を
キーワードに21世紀の生き方と未来像を描く～」
- ◆ゲスト：
益戸育江さん（旧芸名 高樹沙耶 女優・写真家）
原田 親さん（映像作家）
江口 歩さん
（新潟お笑い集団NAMARA代表）



益戸育江さん

自然との共生縄文体験

—博物館前遺跡ひろば—

- ◆日時：22日 午前10時～午後3時
- ◆体験内容：原始的狩りゲーム（21日午後5時～
9時にも開催）、火おこし体験、簡易土器&アク
セサリー作製体験、アングイン編体験、縄文食体験

博物館内イベント

- ◆内容・日時
○館内バックヤード見学（21日午後6時・
7時・8時、22日午前11時・午後1時・
2時）
○古文書解読団（21日午後5時～8時）
○ナイトミュージアム（21日午後6時～
9時）
○友の会研究発表展示（21日午後6時～
9時、22日午前10時～午後3時）

〈平成22年度情報館主催〉

コンピュータ入門講座 後期 受講者募集

情報館では、気軽にパソコンに触れ、暮らしに役立ててもらう
ために、コンピュータ入門講座を開催します。パソコン・インター
ネットのほか、ワードやエクセルの入門コースもあります。一人
ひとりがパソコンを実際に操作しながら学習できますので、ぜひ
参加してください。

■対 象

コンピュータ操作の初心者で、マウスやキー
ボード操作に不慣れな人や、インターネットでの
情報検索や電子メールを始めたい人、文書作成や
表計算の操作を覚えたい人など。

■コース内容

各コースとも1日2時間で連続する3日間の講
座です（日程詳細は一覧表のとおり）。定員は各
コース先着18人で、会場は情報館です。

■受講料 1コース4,000円（テキスト代込み）
※前期も同じコースを受講し、テキストを持って
いる人は3,500円です

■申込み方法

はがきに①希望のコース名②希望日程③郵便番
号④住所⑤氏名⑥連絡の取りやすい電話番号を記

入して郵送するか、情報館に用意してある申込書で
申し込んでください。

■第1次申込み締切り

8月29日(日)（当日消印有効）
※定員を超えた場合は抽選となります。受講コース
の決定は8月31日(火)以降にはがきで連絡します
【定員に達しないコースは、電話・窓口での申込み
を受け付けます】

8月31日(火)午前9時30分から、定員に達するま
で随時申込みを受け付けます。なお、申込みが5人
以下のコースは中止することがあります。

■申込み・問合せ

〒948-0072 十日町市西本町 2
十日町情報館 ☎750-5100

コ ー ス 名 ・ 内 容		講 習 日 程	時 間
パソコン・ インターネット 入 門	パソコンの基本操作や インターネット、電子メー ルを習います。基本ソフ トはWindows 7です。	9月7日(火)～9日(木)	午後2時～4時
		9月14日(火)～16日(木)	午後7時～9時
		10月13日(水)～15日(金)	午後2時～4時
		10月19日(火)～21日(木)	午後7時～9時
ワード（文書作成） 入 門	Word2007の基本的な使 い方を習い、見栄えの良 い文書作成の方法を学び ます。	9月7日(火)～9日(木)	午後7時～9時
		9月28日(火)～30日(木)	午後2時～4時
		10月13日(水)～15日(金)	午後7時～9時
		10月26日(火)～28日(木)	午後2時～4時
エクセル（表計算） 入 門	Excel2007の基本的な 使い方を習い、集計表や グラフ作成などエクセル の機能の一端を学びます。	9月14日(火)～16日(木)	午後2時～4時
		9月28日(火)～30日(木)	午後7時～9時
		10月19日(火)～21日(木)	午後2時～4時
		10月26日(火)～28日(木)	午後7時～9時



募集しています
火焰パフォーマンス大会出演者
 歌、踊りなど日ごろの練習の成
果をステージで発表してみませ
んか。◆日時…8月22日(日)午後1時
30分～3時◆会場…市総合体育館
特設ステージ◆申込み・問合せ…
(社)十日町青年会議所 ☎757-
5111
解読してほしい古文書
 家に眠る古文書をお持ちくださ
い。◆日時…8月21日(土)午後5時
～8時◆会場…博物館◆申込み・
問合せ…(社)十日町青年会議所また
は博物館 ☎757-5531

全国大会出場選手壮行会開催

7月22日(木)、十日町保健センターで、夏季各種全国大会に出場する選手の壮行会が行われました。大会・選手は次のとおりです。(敬称略)

◎第10回全日本少年少女空手道選手権大会(8月7日(土)～8日(日)／東京武道館)
矢野智夏子(十日町空手道協会)、太田璃奈、井口尚也(以上水翔塾)

◎第18回全日本中学生空手道選手権大会(8月14日(土)～15日(日)／宮城県総合運動公園総合体育館)
村山夏穂(水翔塾)

◎第37回全国高等学校空手道選手権大会(8月8日(日)～11日(水)／沖縄県浦添市民体育館)
桐生真之介、中條美月(以上十日町高)

◎第63回全国高等学校陸上競技対校選手権大会(7月29日(木)～8月2日(月)／沖縄県営運動公園)
樋口久子、相馬由佳(以上十日町高)

◎第7回全日本一般男子ソフトボール大会(8月7日(土)～9日(月)／山梨県中央市玉穂ふるさとふれあい広場)
柳敏浩、小野塚亘、村山浩一、徳永英訓、徳永英明、岩田貴夫、野上義人、渡辺誠、藤橋武康、野上一彦、南雲清吉、川上一義

藤田正幸、高野博人、大島広輝、宮沢哲也、泉雄祐(以上十日町ソフトボールクラブ)

◎九州連盟創立30周年記念全国選抜野球大会(7月26日(月)～29日(木)／福岡県鳥栖市営球場)
竹内鷹矢、五十嵐心弥(以上長岡リトルシニア)

◎第21回全国都道府県中学生相撲選手権大会(8月8日(日)／両国国技館)
佐藤崇(能生中 吉田小出身)、金井旺雅(能生中 中条小出身)

◎第88回全国高等学校相撲選手権大会(8月2日(月)～4日(水)／沖縄県うるま市具志川ドーム)
大熊夏輝、金井極、橋本拓実(以上上海洋高中 中条小出身)

◎第45回全国高等学校定時制通信制体育大会(陸上競技の部)(8月13日(金)～15日(日)／東京都国立競技場)
星名美咲(十日町高)

◎第12回全国高等学校定時制通信制体育大会(バドミントンの部)(8月17日(火)～20日(金)／神奈川県小田原市総合文化体育館)
伊藤宏次朗、石橋史弥、金澤亨(以上十日町高)

棚田マップが完成しました！

十日町市の棚田を訪ねたいという全国のカメラマンのために、市内の棚田が一目で分かる「十日町市棚田マップ」を作成しました。表紙には、室島の増田博史さんが提供してくれた「藤沢の棚田」の写真を含め市内19か所の棚田写真と観光地点などが記載されたマップが、裏面には観光スポットの紹介やイベント情報、アクセスなどが記載されています。興味のある人はぜひ一度ご覧ください。



◎マップ配布場所…農林課、本町分庁舎(観光交流課・市観光協会)、各支所など

◎問合せ…市観光協会 ☎757-3345

とおかまち市民討議会2010

みんなで考えよう、信濃川の未来

7月18日(日)、千手中央コミュニティセンターで、「とおかまち市民討議会2010 Voice to voice 届けよう、あなたの声を」(社)十日町青年会議所主催、十日町市・市教育委員会共催)が開催されました。これは、無作為に抽出された市民のうち、参加を希望した人が、世代や職業を超えて、みんなで地域のことを話し合うものです。当日は、参加者が6人ずつ、5つのグループに分かれ、合計25人で意見交換しました。



和やかに進められたグループに分かれての意見交換

■2つのテーマで熱く意見交換
第2回の今年は、「信濃川の未来」について意見交換が行われました。JR千手発電所の見学や、専門家からの詳しい情報提供を受けた後、参加者は次の2つのテーマについて話し合いました。意見の一部を紹介します。
テーマ1…あなたが考える未来の信濃川のありかたは？

【意見】

- ・子どもたちや市民みんなで魚や生き物がたくさんいる信濃川を作っていきたい。
- ・市民が信濃川を大切にしているという認識があまりない。信濃川の水を、市民みんなで大切に



参加者みんなでJR千手発電所を見学しました

テーマ2…あなたが考える環境共生基金の有効活用方法は？

【意見】

- ・ばらまき型の補助金や助成金はやめてほしい。
- ・親子で川で遊んだり、川と触れ合えたりするような環境整備やイベントなどに役立ててほしい。

そのほかの意見交換の内容は、後日、青年会議所や市のホームページで公表されますので、

ページで公表されますので、ご注目ください。

■参加者の感想

(アンケートより)

- ・何をどのように考えれば良いのか分からず、参加をやめようかと思っていました。が、参加していろいろな人との話し合いができて楽しかったです。(50代・男性)
- ・おもしろかったです。高校生にも案内して、若い人の参加を増やすととてもうれしいと感じました。(30代・女性)
- ・いろいろな人の意見を聞き、また自分の意見を述べられて良い経験になりました。(30代・男性)

昨年同様、今年も好評のうちに終了しました。次回開催の際は、あなたのもとに案内状が届くかもしれません。お楽しみに。

■問合せ…企画政策課協働推進係

☎757-3693

十日町市総合計画の第2回審議会を開催しました

7月26日(月)、2回目の審議会を開催し、各委員に対して5月中旬に行った市民アンケートの結果を中心に事務局が説明しました。結果の詳細は、閲覧のほか市ホームページで閲覧できますので、詳しくは問い合わせてください。

なお、総合計画の策定については、引き続き市報などで進行状況をお知らせしますので、市民の皆さんの声やご意見をお寄せください。

1. アンケートの概要と主な結果

○概要

◆対象：20歳以上の市民（無作為抽出）◆実施期間：5月19日(水)～29日(土)◆調査方法：郵送で無記名による回収◆調査票配布数：3,000通◆回答数：1,439通（回収率：48%）◆調査内容：暮らしの満足度、まちづくりの重要項目など

○主な結果（抜粋）

・災害と交通安全への対策については、市民の満

足度が比較的高いものの、産業振興と医療体制は特に満足度が低い。

・まちづくりの項目では、雇用の確保や医療体制の整備とともに、教育環境の整備と高齢者福祉を重要と考える市民が多い。

2. 審議会委員の主な発言

・例えば子育て支援について、市の担当課だけが携わるという従来の考え方はやめ、市役所全体をあげて育児を支えるという発想が今後は欠かせない。

・病院問題は、建物だけをとらえるのではなく、周辺の医院や診療所、そして保健・福祉との強い連携など、医療面の確保と充実が大切ではないか。



■問合せ：企画政策課企画政策係 ☎757-3193

エコポイント交換用のごみ袋ができました

十日町市エコポイント事業で交換できるバイオマスプラスチック製のごみ袋が完成しました。この袋にはお米（備蓄米）の粉が35%含まれていますので、燃やしたときのCO₂の排出量が少なく、環境に配慮したごみ袋です。

スタンプがたまったエコポイントカード3枚で、このごみ袋1袋（8枚入り）と交換ができます。市販されていないので、交換は廃食用油の回収をしている市の施設（13施設）で行ってください。

このごみ袋は、市販されているごみ袋と同じように使えます。津南地域衛生施設組合が管轄する中里・松之山地域でも同様に利用できます。

レジ袋削減に取り組む協力店が増えました

アテナ十日町店（十日町）、えことぴあ（川西）、クリーニング NEW ASAHI（十日町）、(株)島田薬局（十日町）、(株)ヒノデ（川西）、文具館タキザワ（十日町）、みさ伝本店（十日町）むらやま文具店（松之山）、柳手芸店（十日町）、(株)リオン・ドールコーポレーション十日町店（十日町）（50音順、敬称略）

■問合せ 環境衛生課環境企画係 ☎752-3924



◎特選 イベント・まつり部門
廣田 一成（千葉県松戸市）
【すみ塗り祭】



◎推薦 棚田部門
山本 貴一（十日町市）
【晩秋の棚田】



◎特選 フリー部門
関口 鈴子（十日町市）
【手間ひまかけて】

◎入選（8点） ※50音順
【棚田部門】
江部 堅市（南魚沼市）
茂野誠一郎（十日町市）
【イベント・まつり部門】
岩田 葉子（十日町市）
植木 元（柏崎市）
滝井千恵子（静岡県静岡市）
原 綾子（柏崎市）
【フリー部門】
綾木 恵子（静岡県静岡市）
和田 明子（十日町市）

7月12日(月)、本町分庁舎で第31回十日町市観光写真コンテストの審査が行われました。「棚田」「イベント・まつり」「フリー」の3部門に分けて募集され、各部門合わせて市内外から93人346点の応募がありました。審査結果は次のとおりです。（敬称略）
8月21日(土)～9月15日(水)には、クロス10で観光写真コンテスト入賞作品展を開催します。

第31回十日町市観光写真コンテスト審査結果

十日町駅西土地区画整理事業地区内の宅地を売却します

駅西 宅地の位置、地積及び売却価格

番号	地目	地積 (㎡)	売却価格 (円)	備考
1	宅地	479.47	31,493,443	
2	宅地	134.58	9,433,553	
3	宅地	430.79	28,438,344	
8	宅地	263.10	15,947,474	※
9	宅地	263.10	16,008,319	※
10	宅地	263.10	15,947,474	※造成中
11	宅地	247.40	14,833,280	※
12	宅地	247.40	14,893,480	※
13	宅地	247.40	14,893,480	※
14	宅地	247.40	14,291,480	※造成中
17	宅地	187.18	12,434,367	
18	宅地	193.78	11,481,012	造成中
19	宅地	178.92	10,662,923	
20	宅地	178.92	10,722,854	
21	宅地	157.00	9,885,876	
22	宅地	157.00	9,628,496	
23	宅地	244.90	14,677,101	造成中

※盛土造成です

各宅地の詳細や申込み方法などについては、問合せるか、市ホームページをご覧ください。

土地区画整理法第96条第2項の規定により定めた、駅西土地区画整理事業の保留地を売却します。



◆売却方法 公募 ※1宅地の申込みが複数の場合は抽選

◆申込み方法 日時：8月10日(火)～30日(月)
午前8時30分～午後5時15分

※土・日曜日を除く

場所：都市計画課区画整理係

◆抽 選 日時：9月11日(土) 午前8時30分～

会場：市役所2階 都市計画課

◆問 合 せ 都市計画課区画整理係 ☎757-3150



地区民全員阿波踊りで応援優勝の第3チーム

【競技】
1位…第6、2位…第2、3位…
第5、4位…第1、5位…第4、
6位…第3
【応援】
最優秀賞…第3、優秀賞…第2、
アイデア賞…第1、ご苦労をな
さったで賞…第5、踊りまくった
で賞…第4、熱意が伝わったで
賞…第6

7月25日(日)、第6回中里地区体
育祭が中里中学校グラウンドで開
催されました。年に一回の中里地
区民総出の行事ということで、6
つに分けられた各チームはこの日
のために練習を重ね、選手や応援
団が一丸となって長なわとびや大
玉送りなどの競技を行いました。
おやかたりレーでは、消防団員が
ホースを抱えながら平均台でバラ
ンスを崩したり、区長が手を使わ

中里地区民体育祭

太陽よりもおらしいよがあついぞ！



チームワークの勝利、第6チーム

なかさつ通信

中里支所
☎763-3111

とる中里 たから 探し

鷹羽編

なかさと清津スキー場の近く、
高台にある鷹羽集落。この集落は
戦後の国営食糧増産緊急開拓事業
に伴い、当時の若い入植者たちが
一から開きました。開拓によって
できた農地には雪下ニンジンやア
スパラ、稲などの作付が行われて
います。

この集落からの展望はすばらしく、毎年秋に行
われる紅葉のランドマークツアー（今年は10月
24日(日)に開催予定）では、絶景ポイントの一つ
として眼下に雄大な信濃川や河岸段丘、その向こ
うまでの眺望が広がります。

今年の秋はラ
ンドマークツ
アーで鷹羽集
落からの景色を見
てみませんか。



※この原稿は、職場体験の一環で交通
安全運動を行った津南中等教育学校
3年中村優良さんと山田早耶香さん
が書きました



まつだ いふるさと

松代支所
☎597-2220

日本一に挑戦 松代観音祭

7月18日(日)・19日(海の日)の
2日間、松代観音祭実行委員会・
松代町商工会主催による「松代観
音祭」が開催されました。松代商
店街を歩行者天国とした会場では、
そば寿司・マーチングバンド・
稚児行列・農耕歴史行列・サンバ・
民謡流しが、中央公園では、よさ
こい・ダンス・ライブ・松茸太
鼓・ブラスバンド・仮面ライダー
ショーなど盛りだくさんのイベン
トを実施。夜には花火も上がり、
大いに祭りを盛り上げました。



会場の注目を集めたサンバ

松代名物の日本そばを使用した
そば寿司では、「日本一長いそば
の巻き寿司」に挑戦。188人が
力を合わせ、100把(20kg)の
そばで、目標の75mを大きく上回
る82・5mの巻き寿司が完成しま
した。記録更新が発表されると会
場からは拍手と歓声が上がリ、参
加者は自分で巻いたところをその
場で食べたり、おみやげにしたり
と楽しんでいました。この巻き寿
司は、「日本一長いそばの巻き寿
司」として日本一ネットに見事認
定されました。



記録更新のそば寿司

松代の自然

イシミカワ

栄枯盛衰は人の世の常で、悲喜
こもこものドラマが生まれます。
自然界でも同様に、かつて栄えた
品種が影を失った
り、今までなかつ
たものが突然現れ
たりします。最近
では、タデ科の一
年草のイシミカワが草やぶの一画
を占有するようになりました。
長いつる状で全草を鋭いとげに
覆われていて、丸い縦型の托葉が
茎に貫かれたような格好が特徴



イシミカワ

的。葉は三角で、小魚や小エビな
どをすくうさで網という漁具に似
ていることから、サデグサという
別名があります。方言名ではマム
シノアゴやカッパノシリヌグイな
ど奇怪な呼び名の地方もありま
す。花は目立ちませんが、花のあ
とにコバルトブルーのよう
な美しい藍色の実をつけま
す。思わず手をのびして採
ろうとする、とげにや
れますのでご用心。
いくらとげで武装しても、一年
草の悲しさで秋にはその威力を失
って枯れてしまい、栄枯盛衰の幕
を閉じます。
(文と絵 高橋八十八)



©円谷プロ©2006円谷プロ・CBC

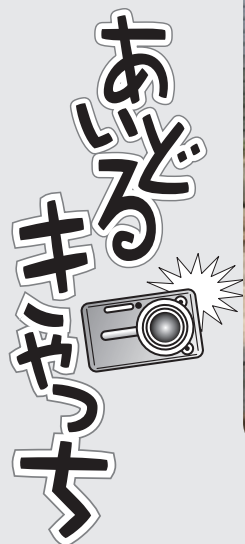
対決ジオラマや写真コーナーなどを展示しま
す。ぜひご来場ください。

◆会 期 8月12日(木)～23日(月)
午前9時～午後5時
◆会 場 まつだふるさと会館 2階ホール
◆入場料 無料
◆問合せ 松代支所地域振興課 ☎597-2220



田村 亮磨 ちゃん たむら りょうまちゃん
平成19年11月9日生まれ
岩野 (写真手前)

りょうまくんと妹のりこちゃんは、おんなじ誕生日。ミルクを欲しがっているのをママに教えたり、添い寝をしたり、とっても気がきくすてきなお兄ちゃんです。お手伝いも得意なりょうまちゃんは、夏は畑仕事を頑張っています。



本間 翔太 ちゃん ほんま しょうたちゃん
平成21年3月1日生まれ
猿倉 (写真左)

優しいはるなお姉ちゃんと、おままごとをしたり、本を読んだりしていっしょに遊びます。今年はみんなで初めて海に行ったしょうたちゃん。海はちょっと怖かったけど、浮き輪はとってもお気に入りです。

62

- めまい、立ちくらみ
- 筋肉痛、こむら返り
- 汗が止まらない
- 頭痛、吐き気、だるい
- 反応が鈍い、意識がない
- 高い体温

【熱中症の症状】
気温がそれほど高くない日でも、湿度が高い・風がない・体が暑さに慣れていないときは注意が必要です。

熱中症とは

熱中症は、高温の環境下で身体水分と塩分が失われ、体温調節がうまく働かなくなることで起こります。

熱中症にご注意!!



問合せ

健康支援課成人保健係
TEL757-9764

高齢者・子どもは特に注意

高齢者や子どもは暑い室内にいてだけで、気付かないうちに脱水状態になることがあります。また、車の中では冷房をつけても直射日光の影響が大きく、温度がかなり高くなる場合があります。そのため、短時間でも乳幼児を車の中に残すことは危険です。

熱中症を予防するには

- 暑さを避ける
外出時は日傘や帽子を使用しましょう。
- 服装を工夫する
黒色系の服は避け、吸湿性

熱中症が疑われるときは

- 【意識がある場合】
① 涼しい場所へ避難する
② 水や氷で身体（首やわきの下など）を冷やす
③ 水分を補給する（自分で水分が取れなければすぐに病院へ）
- 【反応が鈍い・意識がない場合】
すぐに救急車を要請し、身体を冷やして待ちましょう。



笑顔で、人を幸せに

高校生のときに髪を切りに通っていたころ、オーナーに誘われてバイトをしていました。そのころから美容師に興味をわき、高校卒業後にこちらに就職しました。親に負担をかけたくなかったので、美容師の学校には通わず、働きながら通信制で美容師の国家資格を取得しました。

美容師になってからは5年になります。優しい先輩たちに恵まれたのでここまで来れました。今では楽しみながら後輩を技術指導しています。この仕事は人のつながりが広がるのでおもしろいですね。

仕事で気をつけていることは笑顔ですね。お客様に楽しい時間を過ごしてほしいので、まず自分が笑うように心がけています。休みの日は新しい技術を学ぶために勉強会に出かけます。これからもお客様の笑顔を見るために、ここで頑張りたいです。



永井 智恵美 さん
1983年生
美容室ばいんと勤務

先月の水落和也さんからのバトンタッチ。

と お か ま ち 観光ドット混む情報

観光交流課 ☎757-3100

十日町市の夜空を彩る花火

夏も本番となり、市内各地区でまつりが開催されています。まつりの夜空を彩るのは、何といっても花火。今回は、これから開催される市内の主な花火大会をお知らせします。

名 称	日 時	地区（打上げ場所）	打上げ数
げじょう夏まつり花火大会	8月14日(土) 午後8時～9時15分	下条（信濃川河川敷）	約200発
十日町おおまつり奉納大煙火大会	8月26日(木) 午後7時30分～	十日町（十二平）	約250発
吉田神社大祭奉納煙火	8月26日(木) 午後7時15分～8時35分	吉田山谷（宮本警報器付近）	約200発
山崎神社秋季祭礼花火大会	8月29日(日) 午後8時30分～9時	山崎（上山児童遊園地付近）	約30組 （スターマイン）
千手神社秋季大祭花火大会	9月4日(土) 午後7時30分～9時	千手（庚塚野球場付近）	約150発
土市秋まつり花火大会	9月4日(土) 午後8時30分～	土市（観泉院裏山中）	約60発
馬場集落秋まつり花火大会	9月4日(土) 午後8時45分～	馬場（白山姫神社付近）	約65発
ふれ愛なかじょう公民館まつり花火大会	10月2日(土) 午後7時～8時	中条（公民館裏手）	約100発

※天候などにより日時・打上げ数が変更となる場合があります

※紙面の都合上、主要な花火大会のみを掲載しています

十日町市を有名にし隊「ごったく」始動！

第2回 十日町市ロケ応援団とは？！

市報7月10日号では、十日町市を有名にするために有志が立ち上がり、「ごったく」というグループが作られたということをお知らせしました。

今回は、ロケ誘致やロケ隊の支援を行う「十日町市ロケ応援団」についてご紹介します。



**今、ロケ地が熱い？
十日町市ロケ応援団とは**

昨年、新潟県内への誘客の一躍を担った大河ドラマ「天地人」のこのオープニングに松代の棚田の映像が使われたことで、全国的に知名度が上がった。皆さんの観光客やカメラマンが棚田スポットに押し寄せました。

「ごったく」では、このようなロケによる情報発信がとても影響力のあるものだとして再認識しました。多くの地域資源がありながら、「十日町市」が全国に知られていないのはもったいない。そこで、十日町市をロケ地として利用してもらい、知名度の向上を図ろうと考えました。

「十日町市ロケ応援団」は、市民の皆さんにはもちろん、十日町市を訪れた人やメディアを通じて知った人に、「十日町市ってこんなにいいところなんだ！」と感じてもらいたいという思いで結成しました。主な仕事は、撮影のための受け入れ窓口やロケ調査の案内、現場サポートです。

ロケ応援団は、たくさんの市民の皆さんから「ロケ」に参加してもらうことで、地域間の交流や新



サッカーで深まる埼玉県和光市との交流

7月18日(日)・19日(海の日)、当間多目的グラウンドでサッカー交流大会が行われました。この交流大会は、平成16年の和光市との防災協定をきっかけに6年前から行われたもので、和光市からは小学生5チーム75人が参加。市内や県内のチームと合わせて約140人の選手がサッカーで親睦を深めました。18日夜には交流会も行われ、子どもたち同士で食事をしたりゲームをしたりして楽しみました。交流会に参加した十日町サッカークラブの丸山晃暉さん(馬場小5年)は、「2回目の参加です。相手が強かったけど、楽しく交流できました。また来年も参加したい」と話しました。大会は「和光イレブン」が優勝し、幕を閉じました。



まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課広報広聴係(☎757-3112)へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

あなたも俳優になれるチャンス！

十日町市ロケ応援団では、活動を応援してくれる「ロケ応援団員」を募集しています。「自分が・お店が映画に出た！」「有名人と会えた！」「自分の地域が映った！」など、想像するとワクワクしてきませんか。また、ロケ弁当を提供してくれる飲食店、宿泊施設、ロケ施設の貸し出しなどで応援してくれる団員も随時募集中です。

しい出会い・楽しみなど、人と人との心の「つながり」を作りたい、観光客を増加させたい、地域の食材を利用したロケ弁当(日本一のロケ弁当を目指します!)の提供により経済的にも貢献したい、そんな気持ちで活動をしていきます。

全国のロケ地を紹介する雑誌「ロケーションジャパン」8月号に、十日町市の特集が掲載されました。もちろん、十日町市ロケ応援団が取材協力。雑誌はクロス10・本町分庁舎・市役所本庁などで閲覧できます。

ロケ応援団員・ロケ地募集中！

十日町ロケ応援団 検索

ロケ応援団事務局：クロス10
TEL：025-757-2323
HP：http://www.10city-locas.com/

十日町市を有名にする、そして十日町市を楽しい場所にする「十日町市ロケ応援団」の今後の活躍に期待してください。

※9月10日号では、新たな特産品を開発するべく活動している「ごったく特産品部会」の活動を紹介します

問合せ

ごったく事務局・クロス10
☎757-2323
市担当課・産業観光企画課
☎757-3691



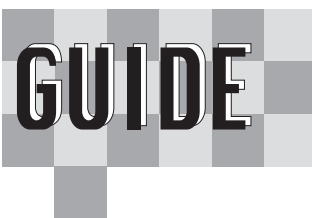
悠久のときを超えて 二千年蓮観蓮会

7月25日(日)、小泉の宝泉寺で「宝泉寺二千年蓮を愛する会」主催の観蓮会が行われ、約150人が参加しました。同寺の二千年蓮は、蓮博士として知られる故大賀一郎氏が池に植え、島田彰雄住職の丹精込めた手入れで、今年も数多く開花しました。参加者は、朝日が差し込む中、淡紅色の優雅な花をめでながら朝茶会や謡曲、中学生による豊栄舞などを楽しみました。訪れた女性は、「朝日に向かって開花する様子はとてもきれいで感動的です」と話していました。



第13回宝木塚・十日町夏交流会

7月17日(土)・18日(日)の2日間、東京都葛飾区宝木塚小学校子ども会と十日町市子ども会との交流事業が行われました。13回目を迎えた今回の交流会は、小学校での仲間づくりレクリエーションや神宮球場でのナイター野球観戦、東京スカイツリー見学など、東京ならではの内容が盛りだくさん。子どもたちはグループごとに電車を乗り継いで都内を散策しながら、楽しく交友を深めました。



お知らせ・ガイド
市役所 TEL 757-3111

し座 催講

第16回十日町石彫シンポジウム関連イベント

【彫刻制作教室】手ごろな大きさの石で作品を作りませんか。材料・用具は用意してあります。●日時 8月22日(日)まで午前9時～午後4時※都合の良い時間に来てください●会場 市総合体育館北側広場●参加費 無料【石彫ワークショップ】「街中ウォーク」と提携して、石彫を巡りながらウォーキングします。●日時 8月21日(土)午前6時～7時(受付開始5時45分)●集合場所 市総合体育館北側広場【参加作家小作品展】参加作家3人の作品を2、3点ずつ

展示します。●会期 8月22日(日)まで午前10時～午後7時●会場 市総合体育館北側広場●入場料 無料【申し込み・問合せ】生涯学習課(☎757-8918)

とつさの手当が命を救う 赤十字救急法基礎講習会

AEDの使用などの救急法を身につけませんか。詳しくは問い合わせてください。●期日・会場 ①8月29日(日)・松代総合体育館②9月5日(日)・松の山保健センター●時間 午後1時～5時●受講料 1、500円●定員 各回先着30人※受講者が3人以下の場合は中止することがあります●申し込み・問合せ ①8月20日(金)②8月27日(金)までに赤十字安全奉仕団十日町分団事務局(市社会福祉協議会内 ☎750-5010)

第1回つまり健康講座

たばこや子宮頸がんについて正しい知識を学びます。すべての女性に聞いてほしい、大切なお話です。●日時 9月12日(日)午後1時30分～3時

30分●会場 情報館●入場料 無料●定員 100人●内容 講演①「たばこは、美をこわします―女性と子どもをたばこの害から守ろう―」山口義文さん(山口医院院長)、講演②「子宮頸がん予防をめぐって―子宮頸がん予防ワクチン接種を―」高木栄美子さん(たかき医院医師)●申し込み・問合せ 8月31日(火)までに十日町市中魚沼郡医師会(☎752-3606)

健康講座

頻尿についての講座や十日町病院でのボランティア活動の紹介、青年海外協力隊の医療活動についての講演会を行います。●日時 9月4日(土)午後1時30分～3時30分(受付開始1時)●会場 クロス10●入場料 無料●定員 180人●問合せ 十日町病院経営課(☎757-5566)

なかさと盆踊り大会

帰省中の友人・親せきを誘って盆踊りを楽しみませんか。●日時 8月16日(月)午後8時～9時20分●会場 ユー

757-2509)

川つぱり音楽祭

清津川のせせらぎを聞きながら、田代神楽やジャズ、中学生の演奏を楽しむ野外音楽祭です。●日時 8月21日(土)午後6時30分～9時●会場 清津川フレッシュパーク●入場料 無料●問合せ 高橋(☎090-4537-9472)



北越急行(株)社員募集

23年4月1日付け採用の社員を募集しています。詳しくは問い合わせてください。●募集職種・人数 運輸関係従事員4人●受付期間 8月16日(月)～9月10日(金)(必着)●申し込み・問合せ 北越急行(株)総務部総務課(☎025-770-2820)

公営住宅入居者募集

●募集期間 8月12日(木)～25日(水)※申込み条件の詳細は

モール駐車場※雨天の場合はユーモール内大広間●参加費 無料●問合せ 中里公民館(☎763-2493)

キナーレ体験工房 9・10月の着付け教室

●日時 9・10月の毎週木曜日午後1時30分～3時30分●受講料 1回500円※着物一式持参(有料貸出あり)●定員 10人※当日受付可●会場・申し込み・問合せ キナーレ(☎752-0117)

ベルナティオ夏まつり

盆踊りや夜店、打ち上げ花火などを楽しみませんか。●日時 8月21日(土)午後6時30分～9時20分●会場 ベルナティオフォーラムセンター前●出演 十日町市伝統芸能協会●問合せ ベルナティオ夏まつり実行委員会(☎758-4877)

川に親しむ釣り教室

初心者対象のイワナやヤマメ釣り教室です。●日時 8月14日(土)午前9時～正午(受付開始8時30分)●会場 ユー

地域	物件	間取り	家賃(月)	募集戸数
松代	ハイツとせ(世帯用)	平成14年度建築 木造高床3階建	8帖1室、6帖1室、LDK	1戸
松之山	湯山団地(世帯用)	平成10年度建築 木造高床3階建	8帖1室、6帖2室、DK	1戸

休日林業入門講座 受講生募集

森林所有者の皆さんを対象に、山の管理や手入れの基本を学びます。今年のテーマは「間伐」。自分の山をきれいにする第一歩を踏み出しませんか。●期日 9月11日(土)・10月23日(土)(全2回)●会場 ユー 受講決定通知時にお知らせし

広告掲載

まつり用品取り扱っております!
祭衣装・祭山物・子供用も多数取揃え!!

祭

高田町1丁目(コモ通り) ☎757-2440(代)

※市では広告を募集しています。詳しくは広報広聴係まで
市報とおかまち 平成22年8月10日号

後2時から関口さんによる解説会を行います。●会期 9月26日(日)まで午前9時30分～午後5時(入館は4時30分まで)※毎週火曜日休館●入場料 一般500円、小・中学生200円●会場・問合せ 星と森の詩美術館(☎752-7202)

中之島流十日町大正琴愛好会 第18回おやうい会

●日時 9月5日(日)午後1時30分(開場1時)●会場 十日町商工会議所●入場料 無料●曲目 「恋の季節」「ブルーシャトー」ほか●問合せ 柳(☎757-2826)

第56回新潟県母親大会

女性や母親の思いを語り合い、学び合います。男性も参加できます。●日時 9月5日(日)午前10時～午後3時30分●メイン会場 小出郷文化会館(魚沼市)●内容 分科会…「中山間地農業に魅かれて」ほか▼特別分科会…映画上映「アンダンテ」▼全体会…記念講演「食と農と大地、そして人間の再生の物語」旭爪あかねさん(「アンダンテ」原作「稲の旋律」作者)●参加費 800円※特別分科会に参加する場合は1、000円●申し込み・問合せ 春日(☎

県立魚沼テクノスクール 23年度入校生募集

詳しくは、募集要項を請求してください。●募集科 ①木造建築科②電気施設科③エレクトリア左官科●受験資格 ①推薦選考…23年3月中学または高校卒業見込者②23年3月高校卒業見込者③は実施なし④一般選考…①義務教育卒業以上でおおむね30歳以下②高校卒業以上でおおむね30歳以下③義務教育卒業以上で若年離職者※年齢が31

歳以上の人は事前に相談してください●**受付期間**▼推薦選考…9月6日(月)～24日(金)▼一般選考…10月4日(月)～27日(水)●**請求・問合せ**▶県立魚沼テクノスクール(☎025-794-2410)

着物リフォームファッションショー参加者募集

着物をリフォームし、自分で着用してファッションショーに参加しませんか。年齢・性別は問いませんので、いっしょに気軽に楽しみましょう。●**日時**▶9月23日(秋分の日) 午前11時～●**会場**▶キナーレ●**参加費**▶無料●**申込み・問合せ**▶樋口(☎090-7200-3700)

アルビレックス新潟試合観戦ご招待

Jリーグディビジョン1第23節対京都サンガF.C戦(自由席)にご招待します。クラブの最新情報は、アルビレックス新潟公式ホームページをご覧ください。●**期日**▶9月19日(日)●**会場**▶東北電力ビッグスワンスタジアム●**募集人**

数▶200人※応募多数の場合

合は抽選●**応募条件**▶市内在住者●**応募方法**▶往復はがきに①9月19日京都②住所③氏名・年齢④電話番号⑤チケットの希望枚数(3枚まで)を記載し、返信用表面に自分の住所・氏名を記入して送付(1世帯につき1通限り)※可否は9月10日(金)ごろに返信用はがきで通知●**応募・問合せ**▶9月6日(月)(必着)までに、〒950-0954新潟市中央区美咲町2-1-10アルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係(☎025-8210011)



巡回相談

南魚沼児童相談所と知的障害者更生相談所による巡回相談です。発達の遅れや療育手帳の判定、不登校、性格行動上の問題など、児童や18歳以上の知的障がい者に関する相談を受け付けます。●**期日・会場**▶①9月30日(木)・千手中

央コミュニティセンター②10月4日(月)・中里デイサービスセンター③10月14日(木)・松代総合センター●**時間**▶午前10時～午後3時●**申込み・問合せ**▶9月13日(月)までに子育て支援課保育園係(☎757-9169)

十日町病院耳鼻咽喉科 休診のお知らせ

8月19日(木)～23日(月)の間、耳鼻咽喉科が臨時休診となります。ご理解とご協力をお願いします。●**問合せ**▶十日町病院経営課(☎757-5566)

「緑の募金」募金額と記念植樹事業のご案内

「緑の募金」へのご協力ありがとうございました。【集会施設や公園など】本年度、市では189万2、671円の「緑の募金」が集まりました。多くの市民の皆さんのご協力ありがとうございました。「緑の募金」は、にいがた緑の百年物語緑化推進委員会が中心となって、県内の緑化活動のために使われています。【集会施設や公園など】

十日町産業フェスタ 2010 参加事業所募集中!

「産業界の連帯感の醸成」と「元気ある十日町ブランドの情報発信」を目的に、「十日町産業フェスタ2010」を、今年も10月23日(土)・24日(日)の2日間、クロス10とキナーレで開催します。このイベントの参加事業所を募集していますので、多くの皆さんの参加をお待ちしています。

●**募集対象**▶企業PRコーナーや飲食コーナーへの参加事業所

※応募多数の場合はお断りすることがあります。詳細は申込み事業所に後日連絡します

●**申込み・問合せ**
十日町産業フェスタ2010実行委員会
(十日町商工会議所内) ☎757-5111

せ▶十日町体力づくり支援センター(☎758-3343)

信濃川の増水にご注意!

JR東日本信濃川発電所では、河川での水難事故防止のため、警報装置としてサイレン・スピーカーを設置しています。宮中取水ダムからの放流量を増やすときは警報を流します。直ちに川から離れ、安全な場所へ避難してください。●**問合せ**▶JR東日本信濃川発電所(☎0258-8212702)

体力づくり支援センター 臨時休館のお知らせ

施設改修工事のため、8月19日(木)まで臨時休館となります。ご理解とご協力をお願いします。なお、8月20日(金)からは通常営業します。●**問合せ**

月28日(日)に乗用車とジェットフォイルの運賃割引、8月19日(木)～11月30日(火)に自転車運賃無料キャンペーンを実施します。割引内容など詳しくは問い合わせてください。●**問合せ**▶佐渡汽船株新潟総合案内所(☎025-245-1234)

全国一斉 無料成年後見相談会

司法書士と社会福祉士が、高齢者や障がい者の相続・遺言・介護・成年後見申立などの相談に応じます(予約制)。

8月は滞納整理強化月間

市税の滞納を一掃するため、差押え(給与・預貯金・生命保険・不動産など)を強化します。

市では、納期内に納税している大半の皆さんとの公平性及び税収確保のため、納税通知書や督促状を送付しても早期完納に向けた計画や納付がなく、何の相談もない滞納者には、厳しい姿勢で滞納処分を実施しています。特に、8月は滞納一掃のため、より早く、より厳しく差押えを実施しますので、早期の納付をお願いします。

なお、納付することがどうしても困難な場合は、至急、税務課管理収納係に相談してください。

●**問合せ**▶税務課管理収納係 ☎757-3113

おはようございます

▼暑くなってきましたね。松代観音祭の2日間は本当に暑く、カメラを構えているだけで汗が。日焼けで真っ赤になりました。▼夏といえば野球の(上)です。自分でプレーするのも好きですが、やはり甲子園は見逃せません。高校球児のむしゃらな全力プレーは、プロ野球とはまた違った魅力があり、見る者を引きつけます。グラウンドの選手、ベンチ・スタンドの選手、マネージャー、応援団などすべての人の気持ちが一体となっているからこそ、いっしょに涙を流すことができるのではないのでしょうか。私も元高校球児として、また、1人の野球ファンとして選手たちを応援したいと思います。

▼目前に広がる田畑の風景、冬の雪景色、隣近所の優しいお年寄り。ここに住んでいると、これが当たり前の状況だと思うことは結構あるものです。ところが市外、とりわけ殺伐とした都会に住んでいる人にとって、ここは別世界で新鮮に映るようです。▼今回の市報企画「市長対談」で、お話を伺った田島征三さんは、「この地域には宝物がたくさんある」とおっしゃっていました。自身も鉢集落に魅せられ美術館を制作し、数々の絵本を出版、全国各地で講演を行う著名人の発言だけに、その言葉には説得力があります。次々と新しいものが生み出される、効率優先の社会。古くからあるものの中にこそ、ほかに無い魅力があると教えられました。



(ふ)



(上)

寄付ありがとう

7月25日届出分まで(敬称略)

●**とおかまち応援寄附金**▶保坂幸男(田中町本通り) 小林重則(木島) 渡邊賢一(四郎兼) 浅井誠(魚沼市) 岩船真人(上越市) 小林勝治(東京都世田谷区) 山内秀夫(東京都練馬区) 水野良昭(東京都武蔵野市) 竹内啓(茨城県つくばみらい市) 下岡理麻(神奈川県横浜市)

●**社会福祉事業**▶(有)宮幸酒店(車いす1台)

●**地域福祉基金**▶若山恭庸(300,000円) 小澤正吉(1,000,000円)

●**情報館**▶金澤玲子(新宮1) 大島康広(水野町) 村山達三(松代) 片桐君枝(春日町3) 能代谷麻美子(寺尾) 小林チヒロ(東京都稲城市) 山崎光子(千葉県木更津市) 中条地区振興会

夏に気をつけたい 食中毒対策

腸炎ビブリオや腸管出血性大腸菌など、夏は食中毒の起こりやすい季節です。ちょっとした工夫をして、しっかりと予防しましょう。●**予防のポイント**▶①肉や魚など生も

佐渡航路をご利用ください

県では、佐渡航路の利用促進に取り組んでいます。佐渡汽船株では、8月21日(土)～11

●**問合せ**▶十日町地域振興局健康福祉部衛生環境課(☎757-2707)

のは最後に購入し、購入後は早く冷蔵庫に保管する。販売店に氷があるときは利用し、食品の温度上昇を防ぐ②調理前や食べる前に手洗いをする③洗浄・消毒済みのきれいなまな板と包丁を使う④加熱できる食品は中心部までしっかりと加熱し、生焼けを避ける⑤調理品はできるだけ早めに食べ(2時間が目安)●**問合せ**▶十日町地域振興局健康福祉部衛生環境課(☎757-2707)



うんどうかい
たのしいな



太田 輝さん（1年）

運動会するとき、あか組のみんなでダンスをおどりました。運動会はとても楽しかったです。ポンポンをふっているところがうまく描きました。



空のたまごから
花火が生まれたよ



桑原 結那さん（2年）

カラフルなたまごから、きれいな色の花火が生まれています。たまごの色ぬりを頑張りました。花火はきれいなので好き。今年も家族と見に行くのが楽しみです。



ジュニア芸術祭

62

水沢小学校



がんばった運動会



阿部 萌里さん（3年）

運動会で私は白組でした。一番頑張ったのはリレーで、早く走れておもしろかったです。赤組が勝ったので少し悔しいけど、とても楽しかったです。



黄金の木



源藤 更紗さん（4年）

キラキラした花がたくさん咲いている木です。黄金だけだとさみしかったので、細かい花をいっぱいつけました。花のあとは、キラキラした果物がなります。



わたしのM



金澤 光紀さん（5年）

私は自分の名前が好きです。名前の頭文字の'M'が浮き出るようにしたところをこだわりました。自分の好きなものをたくさん描いて、カラフルにしました。



頑張った無名異焼



山崎 健生さん（6年）

修学旅行で佐渡に行ったとき、無名異焼で自分の湯のみを作りました。見本のようにはうまくいかなかったけど、ちょっといい感じになったけれど、気に入って使っています。